

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA OS
ASSUNTOS SOCIAIS E ORÇAMENTO

社會事務暨預算政務司辦公室

Despacho n.º 37/SAASO/99

批示 第37/SAASO/99號

Os Centros de Saúde são unidades técnico-funcionais, especialmente dotadas de recursos técnicos e humanos, para prestação de cuidados, de primeira necessidade, à comunidade, funcionando, no terreno, como o «interface» entre os Serviços de Saúde de Macau e a população. Atenta a sua especificidade constituem a estrutura mais periférica e sensível do sistema de saúde.

Compete aos Centros de Saúde a audição e interpretação das necessidades e expectativas dos indivíduos e famílias, que procuram os seus serviços, dando-lhes as respostas sociais adequadas. Para dar cumprimento cabal desta tarefa necessitam os Centros de Saúde de um interlocutor que possa, do ponto de vista do utilizador, apreciar a programação e as actividades desenvolvidas, apresentando sugestões e críticas, com vista à constante melhoria da qualidade dos cuidados de saúde que prestam.

Nestes termos, no cumprimento das Linhas de Acção Governativa para o ano de 1999 e da Portaria n.º 273/90/M, de 21 de Dezembro, que aprova o Regulamento dos Centros de Saúde, determino a constituição dos Conselhos Comunitários de Saúde, junto de cada Centro de Saúde, com a seguinte composição:

Centro de Saúde do Tap Seac

Maria Dillard Fonseca, directora do Centro de Saúde, que presidirá;

Li Ping Wan, médico do Centro de Saúde;

Madalena Lei Ca Pou, enfermeira do Centro de Saúde;

João Alberto Madeira de Carvalho, agente sanitário do Centro de Saúde;

Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa, técnica superior assessora, em representação do Leal Senado de Macau;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Un Wan Kit, da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, em representação das Escolas Oficiais;

Kuok Keng Man, da Escola Secundária Pui Ching, em representação das Escolas Particulares;

Tam Soi Fong, da Associação de Ajuda Mútua dos Moradores dos Bairros Soi Han Mei, Ho Lan Un e Horta da Mitra, em representação da Associação de Moradores da área do Centro.

Centro de Saúde do Patane (Sa Lei Tau)

Chau Chi Hong, director do Centro de Saúde, que presidirá;

Chiu Man Ching, médico do Centro de Saúde;

Tou Sio Mui, enfermeira do Centro de Saúde;

Elfrida Juliana de Almeida, agente sanitário do Centro de Saúde;

衛生中心是技術運作單位，為了向社區提供必需的初級護理，擁有特別之技術和人力資源，並運作於澳門衛生司和居民中間。鑑於其特性，衛生中心成立衛生系統中更完善和具高靈敏度的架構。

衛生中心負責聽取和了解需求服務之家庭和個人之需要和期望，給予他們適當社會回應。為了完整地履行工作，衛生中心需要一位對話者，對話者以使用者的眼光去評價發展中的計劃和活動，提出建議和批評，目的是能長期完善所提供的衛生護理質素。

基於此，為落實一九九九年政府施政方針和十二月二十一日第273/90/M號訓令核准之衛生中心規章，本人命令成立附屬各衛生中心之社區衛生委員會，其組成如下：

塔石衛生中心

——衛生中心主任 Maria Dillard Fonseca 負責；

——衛生中心醫生李平穩；

——衛生中心護士李嘉寶；

——衛生中心衛生檢查員馬若翰；

——澳門市政廳代表，顧問高級技術員 Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa；

——澳門保安部隊代表，消防隊曾孔照；

——澳門社會工作司代表，兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華；

——政府學校代表，高美士中葡中學阮蘊潔；

——私校代表，培正中學郭敬文；

——中區澳門街坊會代表，水荷雀坊眾互助會譚瑞芳；

沙梨頭衛生中心

——衛生中心主任周志雄負責；

——衛生中心醫生招漫清；

——衛生中心護士杜少梅；

——衛生中心衛生檢查員 Elfrida Juliana de Almeida；

Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa, técnica superior assessora, em representação do Leal Senado de Macau;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Wau Wai Chang, da Escola Moradores do Bairro do Patane, em representação das Escolas Particulares;

Lok Nam Tak, da Associação de Ajuda Mútua dos Moradores do Bairro do Patane, em representação das Associações de Moradores da área do Centro.

Centro de Saúde de S. Lourenço (Fong Son Tong)

Chan Im Kuan, director do Centro de Saúde, que presidirá;

Lou Choi Han, médico do Centro de Saúde;

Chau Man Ha, enfermeiro do Centro de Saúde;

Rita Madeira Noronha Rodrigues, agente sanitário do Centro de Saúde;

Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa, técnica superior assessora, em representação do Leal Senado de Macau;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Fok Tai Chun, do Instituto Salesiano, em representação das Escolas Particulares;

Cheong Lai Chan, da Associação de Ajuda Mútua do Bairro Ha Van, em representação das Associações de Moradores da área do Centro.

Centro de Saúde do Porto Interior (Hoi Pong Koi)

Fong Hou Meng, director do Centro de Saúde, que presidirá;

Ao Im Kuong, médico do Centro de Saúde;

Pun Ut Sin Imelda, enfermeiro do Centro de Saúde;

Alice Ritche, agente sanitário do Centro de Saúde;

Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa, técnica superior assessora, em representação do Leal Senado de Macau;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Chio Kit Peng, da Escola do Santíssimo Rosário, em representação das Escolas Particulares;

Sin Chi leong, da Associação de Ajuda Mútua dos Moradores do Bairro San Ma Lou, em representação das Associações de Moradores da área do Centro.

——澳門市政廳代表，顧問高級技術員 Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa；

——澳門保安部隊代表，消防隊曾孔照；

——澳門社會工作司代表，兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華；

——私校代表，沙梨頭坊眾學校溫慧清；

——中區澳門街坊會代表，沙梨頭坊眾互助會陸南德；

風順堂衛生中心

——衛生中心主任陳艷群負責；

——衛生中心醫生盧翠嫻；

——衛生中心護士周曼霞；

——衛生中心衛生檢查員 Rita Madeira Noronha Rodrigues；

——澳門市政廳代表，顧問高級技術員 Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa；

——澳門保安部隊代表，消防隊曾孔照；

——澳門社會工作司代表，兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華；

——私校代表，慈幼學校霍大川；

——中區澳門街坊會代表，下環坊眾互助會張麗珍；

內港衛生中心

——衛生中心主任馮浩明負責；

——衛生中心醫生區炎光；

——衛生中心護士潘月仙；

——衛生中心衛生檢查員 Alice Ritche；

——澳門市政廳代表，顧問高級技術員 Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa；

——澳門保安部隊代表，消防隊曾孔照；

——澳門社會工作司代表，兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華；

——私校代表，聖玫瑰學校招潔萍；

——中區澳門街坊會代表，新馬路坊眾互助會冼志揚；

Centro de Saúde do Fai Chi Kei

Pang Heng Va, director do Centro de Saúde, que presidirá;

Chan Tan Mui, médico do Centro de Saúde;

Ho In Peng, enfermeiro do Centro de Saúde;

Maria de Fátima Conceição Chan, agente sanitário do Centro de Saúde;

Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa, técnica superior assessora, em representação do Leal Senado de Macau;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Lam Kit Ching, da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte, em representação das Escolas Oficiais;

Pang Tak Kuan, da Escola Ling Fong Pou Chai, em representação das Escolas Particulares;

Fong Cheong Mui, assessora de Ajuda Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei, em representação das Associações de Moradores da área do Centro.

Centro de Saúde do Bairro Tamagnini Barbosa (Toi San)

Wong Lai I, director do Centro de Saúde, que presidirá;

Si Tou Kin, médico do Centro de Saúde;

Lou Sin Man, enfermeiro do Centro de Saúde;

Idalina Fátima Assunção, agente sanitário do Centro de Saúde;

Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa, técnica superior assessora, em representação do Leal Senado de Macau;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Au Li Wai, do Jardim de Infância Luso-Chinês Tamagnini Barbosa, em representação das Escolas Oficiais;

Fong Ka Fai, da Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários, em representação das Escolas Particulares;

Lei Kuan Siu, da Associação de Ajuda Mútua de Moradores do Bairro Tamagnini Barbosa, em representação das Associações de Moradores da área do Centro.

Centro de Saúde da Areia Preta (Hac Sa Wan)

Kun Sai Hoi, director do Centro de Saúde, que presidirá;

U Sio On, médico do Centro de Saúde;

Ana Chu, enfermeira do Centro de Saúde;

Albertina Correia Gageiro de Almeida, agente sanitário do Centro de Saúde;

筷子基衛生中心

——衛生中心主任彭興華負責;

——衛生中心醫生陳丹梅;

——衛生中心護士何燕萍;

——衛生中心衛生檢查員 Maria de Fátima Conceição Chan;

——澳門市政廳代表, 顧問高級技術員 Maria Lizete da Cruz

Pereira de Sousa;

——澳門保安部隊代表, 消防隊曾孔照;

——澳門社會工作司代表, 兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華;

——政府學校代表, 北區中葡小學林潔貞;

——私校代表, 蓮峰普濟學校彭德群;

——中區澳門街坊會代表, 筷子基坊眾互助會馮祥妹;

台山衛生中心

——衛生中心主任黃麗儀負責;

——衛生中心醫生司徒健;

——衛生中心護士盧倩雯;

——衛生中心衛生檢查員 Idalina Fátima Assunção;

——澳門市政廳代表, 顧問高級技術員 Maria Lizete da Cruz

Pereira de Sousa;

——澳門保安部隊代表, 消防隊曾孔照;

——澳門社會工作司代表, 兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華;

——政府學校代表, 巴波沙中葡幼稚園區理惠;

——私校代表, 澳門工聯職業技術中學馮家輝;

——中區澳門街坊會代表, 台山坊眾互助會李群笑;

黑沙環衛生中心

——衛生中心主任官世海負責;

——衛生中心醫生余兆安;

——衛生中心護士朱美桃;

——衛生中心衛生檢查員賈天娜;

Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa, técnica superior assessora, em representação do Leal Senado de Macau;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Cheang Kai I, do Jardim de Infância Luso-Chinês «Peónia», em representação das Escolas Oficiais;

Leong Heng Shan, da Escola Secundária Hou Kong, em representação das escolas particulares;

Ng Wan Sin, da Associação dos Moradores do Bairro da Areia Preta, Hipódromo e Yao Hon, em representação das Associações de Moradores da área do Centro.

Centro de Saúde da Taipa (Tam Chai)

Cheang Seng Ip, director do Centro de Saúde, que presidirá;

Pun Cam Ieng, médico do Centro de Saúde;

Linda Tran, enfermeira do Centro de Saúde;

Arnaldo Cláudio Luís, agente sanitário do Centro de Saúde;

Sam Iok Ha, vereadora, em representação da Câmara Municipal das Ilhas;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Chang Sio Pou, da Escola Primária Luso-Chinesa da Taipa, em representação das Escolas Oficiais;

Chan Mio Hong, da Escola Fong Chong da Taipa, em representação das Escolas Particulares;

Liu Soi, da Associação de Ajuda Mútua de Moradores da Taipa, em representação das Associações de Moradores da Taipa.

Posto de Saúde de Coloane (Lou Wan)

Cheang Seng Ip, director do Centro de Saúde, que presidirá;

Pun Cam Ieng, médico do Centro de Saúde;

Linda Tran, enfermeira do Centro de Saúde;

Arnaldo Cláudio Luís, agente sanitário do Centro de Saúde;

Sam Iok Ha, vereadora, em representação da Câmara Municipal das Ilhas;

Chang Kong Chio, do Corpo de Bombeiros de Macau, em representação das Forças de Segurança;

Tang Yuk Wa, coordenador da Equipa de Crianças e Jovens, em representação do Instituto de Acção Social de Macau;

Fong Wai In, da Escola Luso-Chinesa de Coloane, em representação das Escolas Oficiais;

Cheong Cheng Wa, da Escola de São José de Ká Hó, em representação das Escolas Particulares;

—澳門市政廳代表，顧問高級技術員 Maria Lizete da Cruz Pereira de Sousa;

—澳門保安部隊代表，消防隊曾孔照;

—澳門社會工作司代表，兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華;

—政府學校代表，永添中葡幼稚園鄭介怡;

—私校代表，濠江中學楊慶山;

—中區澳門街坊會代表，馬黑祐居民聯誼會吳雲仙;

氹仔衛生中心

—衛生中心主任鄭成業負責;

—衛生中心醫生潘錦盈;

—衛生中心護士陳良;

—衛生中心衛生檢查員 Arnaldo Cláudio Luís;

—海島市市政廳代表，市政委員岑玉霞;

—澳門保安部隊代表，消防隊曾孔照;

—澳門社會工作司代表，兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華;

—政府學校代表，氹仔中葡小學曾小保;

—私校代表，氹仔坊眾學校陳妙紅;

—氹仔街坊會代表，氹仔坊眾互助會廖水;

路環衛生站

—衛生中心主任鄭成業負責;

—衛生中心醫生潘錦盈;

—衛生中心護士陳良;

—衛生中心衛生檢查員 Arnaldo Cláudio Luís;

—海島市市政廳代表，市政委員岑玉霞;

—澳門保安部隊代表，消防隊曾孔照;

—澳門社會工作司代表，兒童及青少年機構援助組協調員鄧玉華;

—政府學校代表，路環中葡小學馮惠賢;

—私校代表，九澳聖約瑟學校張清華;

Tong Tam Iao, da Associação de Ajuda Mútua dos Moradores de Coloane, em representação das Associações de Moradores de Coloane.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 11 de Fevereiro de 1999. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

Despacho n.º 39/SAASO/99

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 07, com a classificação funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-02, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho Económico;

Sob proposta do Conselho Económico e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

A verba do capítulo 01 — divisão 07, com a classificação funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-02, da tabela de despesa corrente do Orçamento Geral do Território (OGT) para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Sector Público — Outras — Conselho Económico, na importância de \$ 2 000 000,00, é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 63/98/M, de 31 de Dezembro, da seguinte forma:

<i>Despesas correntes</i>	
01-00-00-00	Pessoal..... \$ 1 527 000,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes
01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários \$ 50 000,00
01-01-01-02	Prémio de antiguidade \$ 7 000,00
01-01-02-00	Pessoal além quadro
01-01-02-01	Remunerações \$ 600 000,00
01-01-02-02	Prémio de antiguidade \$ —
01-01-05-00	Salários do pessoal eventual
01-01-05-01	Salários \$ 200 000,00
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos \$ 100 000,00
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes \$ 40 000,00
01-01-09-00	Subsídio de Natal \$ 100 000,00
01-01-10-00	Subsídio de férias \$ 100 000,00
01-02-00-00	Remunerações acessórias
01-02-03-00	Horas extraordinárias
01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário \$ 30 000,00
01-02-05-00	Senhas de presença \$ 100 000,00
01-02-06-00	Subsídio de residência \$ 40 000,00
01-03-00-00	Abonos em espécie
01-03-01-00	Telefones individuais \$ 5 000,00
01-05-00-00	Previdência social
01-05-01-00	Subsídio de família \$ 30 000,00
01-05-02-00	Abonos diversos — Previdência social \$ 5 000,00
01-06-00-00	Compensação de encargos
01-06-03-00	Deslocações — Compensação de encargos
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque \$ 20 000,00
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias \$ 100 000,00

—路環街坊會代表，路環坊眾互助會湯譚有。

一九九九年二月十一日於澳門社會事務暨預算政務司辦公室

室

政務司 董樂勤

批示 第 39/SAASO/99 號

基於有需要對本年度本地區總預算第一章第七組經常開支中職能分類 8-01-0 經濟分類 04-01-05-00-02，項目為“經常轉移——公營轉移——其他——經濟委員會”的款項作出分配；

在經濟委員會的建議下，經聽取財政司的意見；

按照十二月三十一日第 63/98/M 號法令第九條第一款規定，本年度本地區總預算第一章第七組經常開支中職能分類 8-01-0 經濟分類 04-01-05-00-02，項目為“經常轉移——公營機構——其他——經濟委員會”，金額為 \$ 2,000,000.00 的款項，分配如下：

經常開支

01-00-00-00	人員	\$ 1,527,000.00
01-01-00-00	固定及長期報酬	
01-01-01-00	法律通過之編制人員	
01-01-01-01	薪俸或服務費	\$ 50,000.00
01-01-01-02	年資獎金	\$ 7,000.00
01-01-02-00	編制以外人員	
01-01-02-01	報酬	\$ 600,000.00
01-01-02-02	年資獎金	\$ ---
01-01-05-00	臨時人員工資	
01-01-05-01	工資	\$ 200,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸	\$ 100,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞	\$ 40,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼	\$ 100,000.00
01-01-10-00	假期津貼	\$ 100,000.00
01-02-00-00	附帶報酬	
01-02-03-00	超時工作	
01-02-03-00-01	額外工作	\$ 30,000.00
01-02-05-00	出席費	\$ 100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼	\$ 40,000.00
01-03-00-00	實物補助	
01-03-01-00	私人電話	\$ 5,000.00
01-05-00-00	社會福利金	
01-05-01-00	家庭津貼	\$ 30,000.00
01-05-02-00	各項補助——社會福利金	\$ 5,000.00
01-06-00-00	負擔補償	
01-06-03-00	交通費——負擔補償	
01-06-03-01	啟程津貼	\$ 20,000.00
01-06-03-02	日津貼	\$ 100,000.00